

WaiB.6743.45.440.2024 NZ

Toruń, dnia 20 stycznia 2025 r.

## Z A Ś W I A D C Z E N I E NR 9.2025

Na podstawie art. 30 ust. 5aa ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2024 r. poz. 725 ze zmianami, dalej: Prawo budowlane), po zapoznaniu się z wnioskiem Ogródu Zoobotanicznego w Toruniu z dnia 17 grudnia 2024 r., numer w rejestrze organu: RPW/98164/2024, uzupełnionym dnia 17 stycznia 2024 r., numer w rejestrze organu: RPW/4646/2025,

### z a ś w i a d c z a m

w sprawie zgłoszenia zamiaru rozpoczęcia robót budowlanych polegających na remoncie wolier dla bażantów, lokalizowaniu elementów małej architektury oraz utwardzeniu terenu na terenie Ogródu Zoobotanicznego w Toruniu przy ul. Bydgoskiej 7 (dz. nr 265 z obrębu 12), brak jest podstaw do wniesienia sprzeciwu lub nałożenia obowiązku uzyskania pozwolenia na budowę.

Zgłoszenia dokonano w trybie art. 29 ust. 7 pkt 2 Prawa budowlanego.

Wydanie niniejszego zaświadczenia wyłącza możliwość wniesienia przez organ sprzeciwu lub nałożenia obowiązku uzyskania pozwolenia na budowę, o którym mowa w art. 30 ust. 6 i 7 Prawa budowlanego oraz uprawnia inwestora do rozpoczęcia robót budowlanych.

Z up. Prezydenta Miasta Torunia

*Z. Fluta*  
Zbigniew Fluta

Kierownik  
Referatu Pozwoleń Budowlanych

#### Informacje dodatkowe:

1. Roboty budowlane należy prowadzić zgodnie z dokonany zgłoszeniem.
2. Dla terenu przeznaczonego pod realizację przedsięwzięcia brak jest obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego. Planowane zamierzenie ze względu na zakres prac nie wymaga uzyskania decyzji o warunkach zabudowy lub lokalizacji inwestycji celu publicznego.
3. Miejski Konserwator Zabytków w Toruniu, decyzją znak: BMKZ.4125.3.179.2024.AWK z dnia 26 listopada 2024 r. oraz decyzją znak: BMKZ.4125.5.55.2024.AWK z dnia 20 grudnia 2024 r. zezwolił na realizację przedmiotowej inwestycji.
4. Kujawsko – Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków w Toruniu zaopiniował pozytywnie bez uwag przedmiotową inwestycję w zakresie ochrony zabytków archeologicznych.
5. Inwestor zobowiązany jest do:
  - realizacji inwestycji w zakresie określonym w zgłoszeniu,
  - realizacji inwestycji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa (m.in. Prawem budowlanym) z zachowaniem obowiązujących przepisów w wykonawstwie, przepisów dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy z uwzględnieniem uzasadnionych interesów osób trzecich,
  - usuwania wszelkich kolizji napotkanych podczas prowadzenia robót budowlanych we własnym zakresie i na swój koszt,
  - ograniczenia emisji niezorganizowanego pyłu w trakcie wykonywania prac budowlanych,
  - postępowanie z odpadami w wyniku prac budowlanych zgodnie z ustawą z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (tekst jednolity: Dz. U. z 2023 r. poz. 1587 ze zmianami) oraz przepisami wykonawczymi do tej ustawy,
  - uporządkowania terenu po zakończeniu robót.
6. Zgodnie z art. 30 ust. 5b Prawa budowlanego w przypadku nierozpoczęcia wykonywania robót budowlanych przed upływem 3 lat od określonego w zgłoszeniu terminu ich rozpoczęcia, rozpoczęcie tych robót może nastąpić po dokonaniu ponownego zgłoszenia.

Otrzymują:

1. Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego Powiatu Grodzkiego w Toruniu  
ul. M. Skłodowskiej – Curie 41C - Toruń (+kopia zgłoszenia)
2. Ogród Zoobotaniczny w Toruniu  
ul. Bydgoska 7 - Toruń
3. a/a (akta: Bydgoska 7)  
*Sprawę w Wydziale Architektury i Budownictwa Urzędu Miasta Torunia - ul. Grudziądzka 126b  
w Toruniu, prowadzi Natalia Zajac, pokój nr 8, tel. 56 611 84 35.*

Do wiadomości:

1. Miejski Konserwator Zabytków w Toruniu  
ul. Podmurna 2/2a - Toruń

**Klauzula Informacyjna**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L Nr 119, str. 1), zwanego dalej „RODO” informuje, że:

- 1) Administratorem danych osobowych jest Prezydent Miasta Torunia, z siedzibą w Toruniu przy ul. Wały Generała Sikorskiego 8.
- 2) W sprawach związanych z ochroną danych osobowych i realizacji praw należy kontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych e-mail: [iod@um.torun.pl](mailto:iod@um.torun.pl), telefonicznie: 56 611 8802 lub pisemnie na adres: ul. Wały Generała Sikorskiego 8, 87-100 Toruń.
- 3) Państwa dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit c RODO (przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze) w celu odpowiedzi na wniosek lub w związku z prowadzonym postępowaniem administracyjnym na podstawie obowiązków wynikających z art.2a, art. 10, art. 40, art. 54 i art. 61 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeks postępowania administracyjnego (t. j. Dz. U. z 2024 r. poz. 572).
- 4) Dane osobowe będą przechowywane przez okres 10 lat, a następnie przetwarzane zgodnie z przepisami ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz.U. z 2020 r. poz. 164 ze zmianami).
- 5) Pozyskane dane osobowe mogą być przekazywane:
  - a) podmiotom przetwarzającym je na nasze zlecenie,
  - b) w zależności od potrzeb – organom lub podmiotom publicznym uprawnionym do uzyskania danych na podstawie obowiązujących przepisów prawa, np. sądom, organom egzekucyjnym, organom ścigania lub instytucjom państwowym, gdy wystąpią z żądaniem, w oparciu o stosowną podstawę prawną,
  - c) w przypadku braku właściwości Prezydenta Miasta Torunia, organom, które są właściwe do rozpatrzenia skargi lub wniosku.
- 6) Ma Pani/Pan prawo do:
  - a) dostępu do swoich danych osobowych,
  - b) żądania sprostowania swoich danych osobowych, które są nieprawidłowe oraz uzupełnienia niekompletnych danych osobowych,
  - c) żądania usunięcia swoich danych osobowych, (o ile nie zakłóca to realizacji umowy lub obowiązków Administratora wynikających z przepisów prawa),
  - d) żądania ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych,
  - e) wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania swoich danych, ze względu na Pani/Pana szczególną sytuację, w przypadkach, kiedy przetwarzamy Pani/Pana dane na podstawie naszego prawnie usprawiedliwionego interesu,
  - f) przenoszenia swoich danych osobowych,
  - g) wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych, tj. Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
- 7) Podanie danych osobowych jest dobrowolne, ale ich nie podanie skutkuje brakiem możliwości rozpoznania wniosku.
- 8) Informujemy, że nie korzystamy z systemów służących do zautomatyzowanego podejmowania decyzji.
- 9) Pana/i dane osobowe mogą być przekazywane poza teren Polski i Unii Europejskiej wyłącznie w przypadku, kiedy inne strony postępowania mają tam adres zamieszkania lub siedzibę.
- 10) Szczegółowych informacji dotyczących złożenia żądania udziela Inspektor Ochrony Danych. W celu złożenia żądania związanego z wykonaniem praw należy skierować wniosek na adres mailowy: [iod@um.torun.pl](mailto:iod@um.torun.pl) lub udać się do naszej siedziby w Toruniu, ul. Wały Generała Sikorskiego 8, 87-100 Toruń. Przed realizacją Pani/Pana uprawnień będziemy musieli potwierdzić Pani/Pana tożsamość (dokonać Pani/Pana identyfikacji).



02. 01. 2025

Nr koresp. ....

**PREZYDENT MIASTA TORUNIA**

Toruń, 2024-12-20

adres do korespondencji: Biuro Miejskiego Konserwatora  
Zabytków, ul. Podmurna 2, 2a, 87-100 Toruń  
BMKZ.4125.5. 55 .2024.AWK

## **D E C Y Z J A**

**na prowadzenie innych działań w zabytku**

Na podstawie art. 89 pkt 2; art. 96 ust. 2; art. 6 ust. 1, pkt 1, lit. b; art. 7 pkt 1; art. 36 ust. 1, pkt 11; Ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2024 r. poz. 1292) oraz Porozumienia zawartego w dniu 05.01.2004 r. (wraz z aneksami nr 1 z 29.06.2012 r. i nr 2 z 11.12.2018 r. i nr 3 z 05.06.2020 r.) pomiędzy Wojewodą Kujawsko-Pomorskim a Prezydentem Miasta Torunia w sprawie powierzenia prowadzenia niektórych spraw z zakresu właściwości Kujawsko-Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków Gminie Miasta Toruń; oraz § 17 ust. 1 pkt 1-5, ust. 2 pkt 3 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z 02.08.2018 r. (Dz. U. z 2021 poz. 81) w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków oraz art. 66 §1 i art. 104 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz.U. z 2024 poz. 572), niniejszym ze stanowiska konserwatorskiego:

**po rozpatrzeniu wniosku:** Gminy Miasta Toruń, Ogrodu Zoobotanicznego w Toruniu, ul. Bydgoska 7, 87-100 Toruń, reprezentowanego przez p. Beatę Gęsińską – Dyrektora Ogrodu Zoobotanicznego

**z dnia:** 11.12.2024 r., (wpływ: 11.12.2024 r.)

**w sprawie:** prowadzenie innych działań na terenie Ogrodu Zoobotanicznego w Toruniu, ul. Bydgoska 7, 87-100 Toruń

### **pozwalam**

Gminie Miasta Toruń, Ogrodowi Zoobotanicznemu w Toruniu, ul. Bydgoska 7, 87-100 Toruń,

**na:** prowadzenie innych działań na terenie Ogrodu Zoobotanicznego w Toruniu, ul. Bydgoska 7, 87-100 Toruń

### **zakres i sposób prowadzenia innych działań:**

instalacja elementów wyposażenia – małej architektury: ławek, koszy na śmieci, pergoli, tablic informacyjnych, karmników, poidełek i innych; wykonanie nawierzchni utwardzonych,

**zgodnie z:** projektem autorstwa mgr. inż. arch. kraj. Jarosława Małeckiego i inż. arch. kraj. Nicole Kwaśniewskiej z 02.12.2024 r., dołączonym do wniosku

**pozwolenie wydaje się z ważnością na okres do:** 31.12.2026 r.

Niniejsze pozwolenie uwarunkowane jest:

1. Bezzwłocznym zawiadomieniem Miejskiego Konserwatora Zabytków o zagrożeniach i nowych okolicznościach ujawnionych w toku robót, które mogą mieć wpływ na stan zachowania zabytku oraz zakres robót;

Postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a następnie pozwolenie może zostać cofnięte lub zmienione na podstawie art. 47 Ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.

### **Uzasadnienie**

Planowana inwestycja dotyczy Ogrodu Zoobotanicznego, znajdującego się na terenie historycznego układu urbanistycznego Bydgoskiego Przedmieścia, wpisanego do rejestru zabytków decyzją nr A/1596 z 25.07.2011 r., a tym samym podlegającego ochronie prawnej na mocy art. 7 pkt 1, ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami. Pozwolenia konserwatora zabytków wymaga m.in. prowadzenie robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków (art. 36 ust. 1 pkt 1 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami). Pozwolenie to ma formę decyzji administracyjnej zgodnie z art. 104 k.p.a.



Wszelka działalność mająca wpływ na ekspozycję, stan zachowania i odbiór estetyczny zabytkowego zespołu urbanistycznego wymaga pozwolenia właściwego konserwatora zabytków w formie decyzji administracyjnej, wydawanej na podstawie art. 104 KPA.

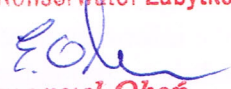
Planowane działania są związane z rewitalizacją części ogrodu i będą miały wpływ na wygląd i wartości zabytkowe ww. układu urbanistycznego. Planowane w przedmiotowym zakresie działania są dopuszczalne pod względem konserwatorskim i nie powinny umniejszyć wartości zabytkowych Przedmieścia Bydgoskiego, na którego obszarze znajduje się przedmiotowa nieruchomość.

Niniejsze pozwolenie dotyczy wyłącznie działań dotyczących małej architektury: ławek, koszy na śmieci, pergoli, tablic informacyjnych, karmników, poidełek i innych; wykonanie nawierzchni utwardzonych. W sprawie uzgodnień dotyczących projektowanej i istniejącej zieleni kompetentnym organem jest Kujawsko-Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków w Toruniu. Zgodnie z Porozumieniem zawartym w dniu 05.01.2004 r. (wraz z aneksami nr 1 z 29.06.2012 r. i nr 2 z 11.12.2018 r. i nr 3 z 05.06.2020 r.) pomiędzy Wojewodą Kujawsko-Pomorskim a Prezydentem Miasta Torunia w sprawie powierzenia prowadzenia niektórych spraw z zakresu właściwości Kujawsko-Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków Gminie Miasta Toruń – sprawy dotyczące zabytkowych form zieleni wpisanej do rejestru zabytków leżą w kompetencji Kujawsko-Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

Wobec powyższego, na podstawie art. 6 ust. 1, pkt 1, lit. b; art. 7 pkt 1; art. 36 ust. 1, pkt 11 Ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, należało orzec jak w sentencji.

### Pouczenie

Od decyzji niniejszej służy stronie odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za moim pośrednictwem w terminie czternastu dni od daty jej doręczenia (art. 127 § 1 i 2, art. 129 § 1 i 2 Kpa). Przed upływem terminu wniesienia odwołania decyzja nie ulega wykonaniu (art. 130 § 1 Kpa). Wniesienie odwołania wstrzymuje wykonanie decyzji (art. 130 § 2 Kpa). W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem zrzeczenia się tego prawa przez ostatnią ze stron postępowania decyzja staje się ostateczna i prawomocna (art. 127a Kpa).

Kujawski Konserwator Zabytków  
  
Emanuel Okoń

### Otrzymują:

1. Gmina Miasta Toruń, Ogród Zoobotaniczny w Toruniu, ul. Bydgoska 7, 87-100 Toruń

### Do wiadomości:

1. Kujawsko-Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków w Toruniu
2. a/a AWK

Zwolnione z opłaty skarbowej na podstawie art. 7 Ustawy o opłacie skarbowej z 16.11.2006 r. (Dz.U. z 2023, poz. 2111 ze zm.)

Toruń, 05.12.2024 r.

WUOZ.T.WZN.ZZ.5142.109.2024.JJ

## ZAWIADOMIENIE

Na podstawie art. 66 § 1 i 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2024r., poz. 572),

### **zawiadamiam**

że w sprawie rewitalizacji fragmentu ogrodu zoobotanicznego położonego przy ul. Bydgoskiej 7 w Toruniu (działka ewid. nr 265, obręb 12), w zakresie jego zagospodarowania, z wyłączeniem zagospodarowania zielenią, należy wnieść odrębne podanie do Prezydenta Miasta Torunia – Miejskiego Konserwatora Zabytków, ul. Podmurna 2, 2a, 87- 100 Toruń.

### **Uzasadnienie**

Do Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Toruniu w dniu 22.11.2024 r. wpłynął wniosek Gminy Miasta Toruń – Ogrodu Zoobotanicznego w Toruniu z dnia 22.11.2024 r., reprezentowanej przez Panią Beatę Gęsińską – Dyrektora Ogrodu Zoobotanicznego w Toruniu, dotyczący wydania pozwolenia na podejmowanie innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, polegających na rewitalizacji fragmentu ogrodu zoobotanicznego położonego przy ul. Bydgoskiej 7 w Toruniu (działka ewid. nr 265, obręb 12).

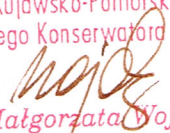
Zgodnie z zapisami Porozumienia zawartego w dniu 05.01.2004 r. pomiędzy Wojewodą Kujawsko-Pomorskim Romualdem Kosieniakiem a Prezydentem Miasta Torunia Michałem Zaleskim w sprawie powierzenia prowadzenia niektórych spraw z zakresu właściwości Kujawsko-Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków Gminie Miasta Toruń wraz z aneksami do w/w porozumienia, wydawanie decyzji administracyjnych m.in. na prowadzenie prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru oraz na podejmowanie innych działań, które mogłoby prowadzić na naruszenia substancji lub zmiany wyglądu zabytku wpisanego do rejestru należy do Miejskiego Konserwatora Zabytków w Toruniu. Powierzeniu nie podlegają sprawy ochrony zabytków w zakresie zabytkowych form zaprojektowanej zieleni wpisanej do rejestru zabytków indywidualnie oraz wpisanej do rejestru zabytków w granicach układów urbanistycznych oraz zespołów budowlanych.

W związku z powyższym Wojewódzki Konserwator Zabytków decyzją z dnia 05.12.2024 r., nr ZN/476/2024, pozwolił Gminie Miasta Toruń – Ogrodowi Zoobotanicznemu w Toruniu, na podjęcie działań na nieruchomości o nr ewid. działki 265 (obręb 12) w Toruniu położonej przy ul. Bydgoskiej 7,



wpisanej do rejestru zabytków w granicach historycznego układu urbanistycznego Bydgoskiego Przedmieścia i Rybaków w Toruniu decyzją z dnia 25.07.2011 r., pod nr A/1596, polegających na rewitalizacji fragmentu ogrodu zoobotanicznego w zakresie zagospodarowania zielenią, zgodnie z załączoną do wniosku koncepcją rewitalizacji, opracowaną przez inż. Nicolę Kwaśniewską i mgr inż. Jarosława Małeckiego z 18.11.2024 r. W pozostałej części przewidzianych w ramach rewitalizacji prac należy wnieść odrębne podanie do Prezydenta Miasta Torunia – Miejskiego Konserwatora Zabytków.

Zgodnie z art. 66 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego odrębne podanie złożone zgodnie z zawiadomieniem(...), w terminie czternastu dni od daty doręczenia zawiadomienia uważa się za złożone w dniu wniesienia pierwszego podania.

Z up. Kujawsko-Pomorskiego  
Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków  
  
mgr Małgorzata Wojdyto  
Z-ca K-P WKZ

**Otrzymują:**

1. Gmina Miasta Toruń – Ogród Zoobotaniczny w Toruniu
2. aa.

**Do wiadomości:**

1. Prezydent Miasta Torunia – Miejski Konserwator Zabytków